Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu

HAVACILIK ALANINDA **TOPLUMSAL CİNSİYET DENGESİ GELİŞTİRİLMESİ** SEMPOZYUMU

SYMPOSIUM ON THE DEVELOPMENT OF GENDER BALANCE IN AVIATION

08.03.2018, ANKARA

SİVİL HAVACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Havacılığının gelişiminde oynadıkları öncü rolle bugüne ulaşmamızı sağlayan,

Türk havacılık tarihine adını altın harflerle yazdıran gökyüzü kahramanlarının anısına...

In the memory of heroines of the sky who lead us to the present with their pioneering in the development of aviation and whose names are written in letters of gold in the Turkish aviation history.

İmtiyaz Sahibi/ *Licensee*

Bahri KESİCİ *Sivil Havacılık Genel Müdür Vekili / Acting Director General of Civil Aviation*

Düzenleme Kurulu/ *Regulatory Authority*

Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Geçici Komisyonu
An Interim Committee of Development of Social Gender Balance

Başkan / *Head*	**Can EREL** *Genel Müdür Yardımcısı / Deputy Director General of Civil Aviation*
Üye / *Member*	**Gaye Betül DOĞAN** *Hava Seyrüsefer Daire Başkanı / Head of Air Navigation Department*
Üye / *Member*	**Av. Zeynep Bediz TURNA** *I. Hukuk Müşaviri V. / The First Deputy Legal Counsel*
Üye / *Member*	**Serkan ÇELİK** *Hava Ulaşım Daire Başkanı/Head of Air Transportation Department*
Üye / *Member*	**Özgü SARIÜNAL** *Sektörel Düzenleme ve Eğitim Daire Başkanı V. Deputy Head of Sectoral Regulation and Education*

Yapım / *Production*

AZRANA TURİZM DANIŞMANLIK
Eti Mahallesi, Birecik Sk. Gazi İş Merkezi, No: 1/98
Maltepe Mh. Çankaya - ANKARA
www.azrana.com

Grafik Tasarım / *Graphic Design*

EVEN MEDYA / *EVEN MEDIA*
2177. Sk. No: 10/B Kat: 20 Via Twins, Söğütözü Mh.
Çankaya - ANKARA
www.evenmedya.com

Tashih / *Revision*

Muhammed Kâmil YAYKAN

İÇİNDEKİLER

Table of Contents

4 **SUNUŞ** / *INTRODUCTION*

5 **SİVİL HAVACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜNÜN TARİHÇESİ VE GÖREVLERİ**
HISTORY AND DUTIES OF DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION

6 **HAVACILIK ALANINDA TOPLUMSAL CİNSİYET DENGESİ GELİŞTİRİLMESİ SEMPOZYUMU**
SYMPOSIUM ON THE DEVELOPMENT OF GENDER BALANCE IN AVIATION

8 **SEMPOZYUM AÇILIŞ KONUŞMASI** / *OPENING SPEECH OF THE SYMPOSIUM*

13 **PANEL - SES ÜSTÜ UÇAN HAVACI KADINLAR** / *PANEL- AVIATRICES FLYING SUPERSONIC*

22 **SUNUM - TÜRK SİVİL HAVACILIĞINDA KADIN** / *PRESENTATION- WOMEN IN TURKISH CIVIL AVIATION*

26 **PANEL - KARİYERİNDE UÇAN HAVACI KADINLAR** / *PANEL- AVIATRICES FLYING HIGH IN THEIR CAREER*

35 **ÖDÜL TÖRENİ - HAVACILIKTA UNUTULMAZ BİR KAHRAMANLIK ÖYKÜSÜ**
AWARD CEREMONY- A MEMORABLE STORY OF VALOR IN AVIATION

36 **SEMPOZYUM KAPANIŞ KONUŞMASI** / *CLOSING SPEECH OF THE SYMPOSIUM*

37 **HAVACILIK ALANINDA TOPLUMSAL CİNSİYET DENGESİ GELİŞTİRİLMESİ SEMPOZYUMU BİLDİRİ RAPORU**
ASSERTION REPORT OF THE SYMPOSIUM ON THE DEVELOPMENT OF GENDER BALANCE IN AVIATION

Sivil havacılık sektöründe emniyet ve güvenlik kuralları, uluslararası standartlar çerçevesinde düzenlenmiş olup bu kuralların uygulanması sürekli biçimde denetlenmektedir. Sivil Havacılık Genel Müdürlüğünün (SHGM) Türkiye'de sivil havacılık sektöründe kuralları belirleyen, kuralların uygulanmasını sağlayan ve uygulamaları denetleyen otorite olarak temel amacı kurumsal ve sektörel kapasitenin, verimliliğin ve hizmet kalitesinin artırılması hedefi ile havacılık faaliyetlerinin emniyetli ve güvenli bir biçimde sürdürülmesini sağlamaktır. Anayasamızda yer alan "Eşitlik İlkesi" çerçevesinde SHGM, sorumluluğundaki alanda eşitlik ilkesinin de sürdürülebilirliğinin sağlanmasını temin etmek amacıyla Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Talimatı hazırlanmıştır. Talimat kapsamında, Türk sivil havacılık sektöründe toplumsal adalet ve cinsiyet dengesini geliştirmek için gerekli iş ve işlemlere ilişkin usul ve esaslar belirlenerek;

- Özellikle kadınları havacılıkla ilgili alanlarda eğitim ve öğretime teşvik etmek,
- Sivil havacılık sektöründe toplumsal cinsiyet dengesini izlemek ve bu dengenin gelişimini sağlayacak öneriler geliştirmek ve
- Havacılık meslekleri seçiminde cinsler için fırsat eşitliği yaratılmasına yönelik çalışmalar yapmak

üzere "**Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu**" oluşturulmuştur.

Bu amaçları gerçekleştirmek, sürdürülebilir hâle getirmek ve ilk faaliyetleri planlayarak hayata geçirmek için geçici bir komisyon kurulmuş ve komisyon üyeleri belirlenmiştir. Alanında dünyada bir ilk olması da hedeflenen komisyonun bu ve bundan sonra yapılacak faaliyetlere bir örnek oluşturabilmesi için Dünya Havacı Kadınlar Haftası kapsamında, "Havacı Kadınlar Günü" gibi özel bir günde, havacılık ekosisteminde kadının sayı ve seviyesini artırarak toplumsal cinsiyet dengesinin geliştirilmesi konusunda farkındalık sağlamayı amaçlayan bir etkinlik planlanmıştır: "Havacılık Alanında Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi Sempozyumu". Kadınımız yükselir ise Türkiye'nin de yükseleceğine olan inançla "Kadın Yükselsin!" sloganı ile hayata geçirilen sempozyumumuzun Türk sivil havacılığında başlatılan bu faaliyetin sürdürülebilirliğinin sağlanmasını, içerik ve sonuçları ile küresel ölçekte dikkat çekmesini ve diğer ülkelerde de benzer faaliyetlerin gerçekleşmesine örnek oluşturmasını temenni ediyorum. Bu etkinliğin gerçekleştirilmesi sürecinde düşünen, planlayan, hayata geçiren, katılarak katkı sağlayan ve etkinliğimizi destekleyenlere canıgönülden teşekkür ederim.

Safety and security rules in the civil aviation sector are regulated by international standards, and the application of these rules is constantly controlled. The main goal of Directorate General of Civil Aviation (DGCA), as an authority that sets up rules, enforces the rules and checks the implementations, is to increase the sectoral capacity, productivity, and aviation activities and to ensure that aviation activities are carried out in a safe and secure way. Within the framework of the "Principle of Equality" in our Constitution, the Gender Balance Development Instruction has been prepared in order to ensure the sustainability of the equality principle. Within the scope of the instruction; the procedures and principles related to the action and process required to develop social justice and gender balance in the Turkish civil aviation sector have been determined. "The Gender Balance Development Commission" was established

- *To encourage especially women in education and training areas related to aviation*
- *To monitor the gender balance in the civil aviation sector and to develop proposals to improve this balance*
- *To make studies to create equality of opportunities for genders in the selection of aviation professions.*

A temporary commission has been set up to carry out these aims, to bring them into a sustainable status, to plan the first activities and make them actual, and members of the commission have been appointed. "Symposium on Gender Balance Development in Aviation" has been planned to raise awareness about the development of gender balance by increasing the number and status of women in the aviation ecosystem in a special day such as "Aviator Women's Day" within the scope of World Aviation Women's Week, in order to be able to create an example of the activities that will be carried out thereupon. With the belief that "If women soar, Turkey will soar", I wish our symposium whose slogan is "Let Women Soar!" will provide sustainability, draw attention to the content and results of the activity on a global scale, and set an example for similar activities in other countries. I would like to thank with all my heart and soul to those who have thought, planned, attended, supported and made our activity real in this process.

Bahri KESİCİ
Sivil Havacılık Genel Müdür V.
Acting Director General of Civil Aviation

Ülkemizde ilk havacılık çalışmaları, 1912 yılında, bugünkü Atatürk Hava Limanı'nın hemen yakınındaki Sefaköy'de, tesis olarak iki hangar ve küçük bir meydanda başlamıştır. Atatürk'ün, ülkenin geleceğine de yol gösteren "İSTİKBAL GÖKLERDEDİR" sözü doğrultusunda 1925 yılında kurulan ve daha sonraki yıllarda Türk Hava Kurumu adını alan Türk Tayyare Cemiyeti ile Türk sivil havacılığının kurumsal temelleri atılmıştır.

İlk Sivil Hava Taşımacılığı ise 1933 yılında 5 uçaklık küçük bir filo ile "Türk Hava Postaları" adı ile başlatılmıştır. Cumhuriyetimizin 10. yılında, Millî Savunma Bakanlığına bağlı olarak kurulan "Havayolları Devlet İşletme İdaresi" Türkiye'de sivil hava yolları kurmak ve taşıma yapmak üzere görevlendirilmiştir. Dünya Sivil Havacılığının hızlı bir gelişme göstermesi ve teknolojide yaşanan büyük ilerleme karşısında, ulusal çıkarlarımızın korunması ile uluslararası ilişkilerimizin düzenli bir şekilde yürütülmesi ve denetlenmesi için 1954 yılında Ulaştırma Bakanlığı bünyesinde kurulan "Sivil Havacılık Dairesi Başkanlığı", 1987 yılında "Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü" olarak günün koşullarına göre yeniden teşkilatlandırılmıştır. 18 Kasım 2005 tarihine kadar Ulaştırma Bakanlığının Ana Hizmet Birimi olan Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü, bu tarihte yürürlüğe giren 5431 sayılı Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun ile finansal açıdan özerk hâle gelmiş ve şu anki yönetim yapısına ulaşmıştır.

Bugün, ülkemizdeki havacılık faaliyetleri, 2920 Sayılı Türk Sivil Havacılık Kanunu ve bu kapsamda yayımlanmış olan İdari ve Teknik Yönetmelikler ve Havacılık Talimatları çerçevesinde yürütülmektedir. İleri teknoloji gerektiren ve sınır tanımaz özelliğe sahip havacılık endüstrisinde ülkemiz, uluslararası havacılık gelişmelerini yakından takip etmek ve çağın gereklerini yerine getirmek için çeşitli uluslararası teşkilatlara üye olmuştur. Uluslararası Sivil Havacılığın temelini oluşturan "Uluslararası Sivil Havacılık Anlaşması - Şikago Sözleşmesi"ne ülkemiz 1945 yılında taraf olmuş ve Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilatı-ICAO kurucu üyeleri arasında yer almıştır. Ayrıca, Avrupa bölgesinde ise Avrupa Sivil Havacılık Konferansı-ECAC'a 1956 yılında kurucu üye olan ülkemiz; Avrupa Seyrüsefer Emniyeti Teşkilatı EUROCONTROL'e de üye durumdadır. Bunların dışında bölgesel düzeyde çeşitli organizasyonlara da üye olan ülkemiz, Havacılık faaliyetlerini ulusal ve uluslararası mevzuata uygun olarak sürdürmektedir.

The first aviation studies in our country started in 1912 in Sefaköy, which is near the present Ataturk Airport, in two hangars and a small square. Turkish Civil Aviation was founded institutionally through the Turkish Aircraft Community, which was founded in 1925 in line with the quote by Ataturk "THE FUTURE IS IN THE SKIES" leading the future of the country, and which was, then, named as Turkish Aeronautical Association.

The first Civil Aviation Transportation was initiated by means of a small-sized fleet covering 5 aircraft in 1933 under the name of "Turkish Air Mails". "State Airlines Operation Authority", which was founded within the organization of the Ministry of National Defence at the 10th anniversary of our Republic, was commissioned in order to establish civil airlines and to carry out transportation in Turkey. "Civil Aviation Department", which was founded within the organization of the Ministry of Transport in 1954 in order to protect our national interests and to carry out and supervise our international relations on regular basis upon the rapid development of World Civil Aviation and the significant progress in the technology, was reorganized as "Directorate General of Civil Aviation" in 1987 in accordance with the then current conditions. The Directorate General of Civil Aviation, the Main Service Division of the Ministry of Transport until November 18, 2005, achieved its autonomy financially through the Law Nr. 5431 on Organization and Duties of the Directorate General of Civil Aviation, coming into effect on the mentioned date and reached its current managerial structure.

Today, the aviation operations, performed in our country, are carried out in accordance with the Turkish Civil Aviation Act No.2920 and the Administrative and Technical Regulations issued accordingly and the Aviation Instructions. In respect of the aviation industry, requiring high technology and having no boundaries, our country is a member to various international organizations in order to closely follow any international aviation developments, and to satisfy the necessities of the time. Our country became a party to the "Convention on International Civil Aviation- the Chicago Convention", constituting the basis of the International Civil Aviation, in 1945, and became one of the founding members of the International Civil Aviation Organization-ICAO. Also; in respect of Europe, our country, which became the member of European Civil Aviation Conference-ECAC in 1956, is the member of the European Organization for the Safety of Air Navigation-EUROCONTROL. Our country, which is also a member of the various regional organizations other than the above-mentioned organizations, continues to carry out the aviation operations in compliance with the national and intentional regulations.

SİVİL HAVACILIK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION

HAVACILIK ALANINDA TOPLUMSAL CİNSİYET DENGESİ GELİŞTİRİLMESİ SEMPOZYUMU

SYMPOSIUM ON THE DEVELOPMENT OF GENDER BALANCE IN AVIATION

KADIN YÜKSELSİN

LET WOMEN SOAR

Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Geçici Komisyonu

An Interim Committee of Development of Social Gender Balance

Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü olarak 8 Mart Dünya Havacı Kadınlar Günü'nde unutulmaz bir etkinliğe imza atmanın mutluluğunu yaşıyoruz. Bu yıl ilkini gerçekleştirdiğimiz Havacılık Alanında Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi Sempozyumu; sivil havacılık sektöründe toplumsal cinsiyet dengesini izlemek ve bu dengenin gelişimini sağlayacak öneriler geliştirmek, havacılık meslekleri seçiminde cinsler için fırsat eşitliği yaratılmasına yönelik çalışmalar yapmak, özellikle kadınları havacılıkla ilgili alanlarda eğitim ve öğretime teşvik etmek noktasında farkındalık yaratmayı amaçlamıştır. Sempozyum, bu amaç doğrultusunda iki panel ve bir sunuma ev sahipliği yapmıştır. Bu etkinliklerde 'Toplumsal Cinsiyet Dengesi'nin havacılık sektörüne yansımalarına dikkat çekmek ve kadının havacılık sektöründeki yerini geleceğe yönelik pekiştirmek amacıyla paylaşımlarda bulunulmuş; mevcut sorunlara dair tespitler, geleceğe dönük çözüm önerileriyle aktarılmıştır.

Sempozyuma;

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Makamı;
- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının havacılık alanında faaliyet gösteren bağlı, ilgili ve ilişkili kuruluşlarındaki üst düzey yöneticileri ve seçilen kadın yöneticileri/çalışanları;
- Havacılık ekosisteminden davet edilen kurum ve kuruluşların üst düzey yöneticileri ve seçilen kadın yöneticileri/çalışanları katılım sağlamışlardır.

Havacılık alanında görev yapan karar vericiler ile çalışanların aynı platformda bir araya geldiği sempozyumda, havacılık ekosisteminin çeşitli alanlarında karşılaşılan sorunların ve çözüm önerilerinin tüm paydaşlar tarafından anlaşılması ve konuya dair gerekli planlamalar yapılarak "Havacılık Alanında Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi" adına öncü kararlar alınması sağlanmıştır.

Ulusal havacılığımızın ilerlemesinde emek ve pay sahibi olan, havacılıkta toplumsal cinsiyet dengesinin gelişimine katkı sağlayan meslek sahiplerinin deneyimlerinin; havacı kadınların yükseliş öykülerinin ve yükselecek kadınlara önerilerin paylaşılacağı benzer etkinliklerin bundan sonraki yıllarda da "Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu" himayesinde ulusal havacılık ekosisteminde yer alan birlikler, kurum ve kuruluşlar tarafından farklı temalar ile sürdürülerek gelenekselleştirilmesi hedeflenmektedir.

As Directorate General of Civil Aviation, we are happy to carry out an unforgettable event on World Aviator Women's Day on March 8th. The symposium on the development of gender balance in the field of aviation, which we have realized this year; aims to pursue gender balance in the civil aviation sector and develop proposals for the development of this equality to work towards creating equal opportunities for the sexes in the selection of aviation professions, and in particular to raise awareness at the point of promoting education and training in aviation-related fields. The symposium has hosted two panels and a presentation for this purpose. These events were held in order to draw attention to the reflection of 'Gender Balance' in the aviation sector and to strengthen the position of women in the aviation sector for the future; the findings of the current problems are presented with suggestions for future solutions.

Symposium;

- *Ministry of Transport, Maritime Affairs, and Communications Authority*
- *Senior executives and selected women managers/employees of the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications in its bound, related and relevant organizations*
- *Senior executives and selected female executives/employees of agencies and organizations invited from the aviation ecosystem have attended the symposium.*

In the symposium where the decision makers and employees working in the field of aviation came together on the same platform, it was ensured that all the partners understood the problems encountered in various areas of the aviation ecosystem and the suggestions for solutions were taken and the necessary planning was made about the issue and leading decisions were made in the name of " Development of Gender Balance in Aviation Area".

It is aimed to continue traditional themes by the associations, institutions, and organizations in the national aviation ecosystem under the aegis of "Directorate General of Civil Aviation for Gender Balance Development Commission" in the following years. Experiences of professionals who contribute to the development of gender balance in aviation and participant of our national aviation, soaring stories of women of aviation and the suggestions given to the women who will soar in the future are to be shared.

Değerli Misafirler,

Öncelikle; fedakârlıkları, emekleri, sevgileri ile insanlığın umudunu yeşerten tüm kadınların 8 Mart Dünya Emekçi Kadınlar Günü'nü kutluyorum. Bugün yalnızca Dünya Emekçi Kadınlar Günü değil aynı zamanda sektörümüz için de önemli bir gün. 8 Mart, dünyanın ilk kadın pilotu Barones Raymonde de Laroche'ın pilot lisansını 8 Mart 1910 tarihinde almış olması nedeni ile "Havacı Kadınlar Günü" ve bu günü kapsayan haftayı da "Dünya Havacı Kadınlar Haftası" olarak kabul ediyoruz. Türk sivil havacılık sektöründe, toplumsal cinsiyet dengesini geliştirmek amacı ile gerçekleştirilen çabalarımız içine artık "Havacı Kadınlar Günü" ve "Dünya Havacı Kadınlar Haftası" ile ilgili faaliyetlerimizi de alıyoruz. Toplumdaki rollerinin dengelenmesi adına, kadın hakları ve fırsat eşitliği konusunda toplumda ortak bir bilinç oluşturulmasını sağlamak; kadının insan haklarını gözeterek demokrasinin, hukukun üstünlüğünün ve insan hakları ile temel özgürlüklere saygının geliştirilmesine ve sağlamlaştırılmasına katkı sağlamak Anayasamız ile bize verilen görevlerdendir.

"Eşitlik ilkesi", anayasa ve yasalar ile kapsamlı bir biçimde düzenlenmiştir. Anayasamıza göre kadınlar ve erkekler eşit haklara sahiptir. Devlet, bu eşitliğin yaşama geçmesini sağlamakla yükümlüdür. Devlet ve devlet organlarının eşitlik ilkesini yaşama geçirme konusunda bize ödev veren bu düzenlemesine dayanarak biz de Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü olarak ilk kez bu amaca yönelik bir talimat hazırladık.

Bu talimat ile birlikte;

- Havacılık ekosisteminde toplumsal cinsiyet dengesinin önemi ve havacılık sektöründe fırsatlar hakkında kadın farkındalığının artırılarak havacılığa yönelim güdüsünün oluşturulmasını ve

- Havacılığın geleceğinde kadın katkısının artırılması amacı ile bu ekosistemde kadının sayı ve seviyesinin yükseltilmesine destek olmak üzere havacılık ve uzay tarihinde kadın ve kadın katkısının anılması, kadınların bu ekosistemde görev almaya özendirilmesine yönelik yasal altyapının geliştirilmesini sağladık.

Bugün, bu düzenlememizin oluşturduğu yasal altyapıya dayanarak Dünya Havacı Kadınlar Haftası kapsamında "Havacı Kadınlar Günü" özelinde havacılık ekosisteminde kadının sayı ve seviyesini artırarak toplumsal cinsiyet dengesini geliştirme amacı ile konuya toplum genelinde bir farkındalık sağlamayı amaçlıyoruz.

Dear Guests,

Firstly; I congratulate all women, on the 8th March World Women's Day, who give people hope with their self-sacrifice, effort, and affection. Today is not only the World Labor Day for Women but also an important day for our industry. We accept March 8 as "Aviator Women's Day" because the first female pilot of the world, Baroness Raymonde de Laroche, obtained her pilot license on March 8, 1910 and we accept this week as "World Aviator Women's Week". In the Turkish civil aviation sector, we are now doing our activities related to "Aviator Women's Day" and "World Aviator Women's Week" with the aim of developing gender balance. To establish a common awareness in the society on women's rights and equality of opportunity on behalf of balancing their role in society; the duty given to us by our Constitution to contribute to the development and strengthening of democracy, respect for the rule of law and respect for human rights and fundamental freedoms, while looking out for women's human rights.

"The principle of equality" is constituted in a comprehensive way by constitution and laws. According to our constitution, women and men have equal rights. The state is obliged to actualize this equality. Based on this arrangement, we prepared an instruction for this purpose for the first time as Directorate General of Civil Aviation.

With this instruction we have provided;

- *Promoting gender balance in aviation ecosystem and promoting aviation awareness by increasing women's awareness of opportunities in the aviation sector.*

- *The purpose of increasing the contribution of women in the future of aviation and supporting the increase of number and level of women in this ecosystem and the development of legal substructure to encourage women to take part in this ecosystem.*

Today, based on the legal substructure established by this arrangement, we intend to raise public awareness of the issue with the aim of improving gender balance by increasing the number and degree of women in the aviation ecosystem in the context of "Aviation Women's Day" within the scope of World Aviator Women's Week.

Emniyetli bir uçuşta bir hava aracındaki denge nasıl önemliyse ilerleyen, gelişen ve üreten bir toplumdaki cinsiyetler arasındaki denge de aynı şekilde önemlidir. Toplumun bireye verdiği roller, görev ve sorumlulukları içeren; toplumun bireyi nasıl gördüğü, nasıl algıladığı ve bireyden beklentileri ile ilgili kavramlardan olan "Toplumsal Cinsiyet" ve "Toplumsal Cinsiyet Dengesi"; her geçen gün daha da önem kazanmaktadır. Toplumdaki rollerin dağılımında kadın ve erkeğe eşit haklar verilmesi ile insanoğlunun kanatları gelişecektir. Toplumun tüm bileşenlerini kapsayan, çabalarla gelişen bu kanatlar; göğün enginlerinin keşfedilmesi için daha yükseğe çıkılmasına vesile olacaktır.

Havacılık-uzay ve savunma endüstrilerinde sahip olunan teknolojiler ve ürünlerin küresel özelliği de dikkate alındığında, ekonomik gelişmeye katkısı yüksek bu endüstrilerde toplumsal cinsiyet dengesinin geliştirmesi gerekliliği bir kez daha ortaya çıkmaktadır.

Bu amaçla, Baronesse Raymonde de LaRoche'nin dünyanın ilk kadın pilotu olarak lisanslandırıldığı 8 Mart 1910 gününün yüzüncü yılına tekabül eden 2010 yılından itibaren, merkezi Kanada'da bulunan Dünya Havacı Kadınlar Enstitüsü koordinesinde, 8 Mart'ı kapsayan hafta içinde, her yıl farklı ve anlamlı bir tema eşliğinde etkinlikler düzenlenmektedir. Türkiye'de son yıllarda konu ile ilgili farkındalığın gelişimine paralel olarak düzenlenen etkinliklerin sayısı hızla artmış ve Dünya Havacı Kadınlar Enstitüsü tarafından Türkiye 2017 yılında en fazla etkinliğin düzenlendiği ülke olarak ilan edilmiştir.

Bu yıl, Dünya Havacı Kadınlar Haftası; Kanada Kraliyet Hava Kuvvetlerinden ödünç alınan bir Sabre jet ile Jacqueline Cochran'ın 1953 yılında gerçekleştirdiği ilk ses üstü uçuşun anısına "Kadının Ses Üstü Uçuşu" teması ile idrak edilmektedir.

Türkiye'de ilk defa "ses üstü uçuş" gerçekleştiren kadın pilot sayısı dörttür. Hava Harp Okuluna 1996 yılında mezun olan;

- Hava Pilot Teğmen Tuğba AYDI,
- Hava Pilot Teğmen Ayşe Ebru SEZGİNER,
- Hava Pilot Teğmen Leyal KABACI ve
- Hava Pilot Teğmen Hürriyet EROL;

pilotaj eğitimi süreçlerinin 3'üncü Ana Jet Üs Komutanlığındaki "F-5 Kullanma Karakteristikleri" aşamasında 1998 yılında ses üstü uçmaya başlamışlardır.

The balance between the genders in a progressive, developing and producing society is important, as is the balance in an aircraft at a safe flight. The roles that the society gives to the individuals, their duties and responsibilities; "Gender" and "Gender Balance" consisting of concepts related to how the society sees, understands and anticipates the individual; is getting more and more important. The wings of mankind will develop when equal rights are given to women and men. These wings, which have developed with effort, contain all the components of society; will be an opportunity to reach the vastness of the sky.

When technologies owned by aerospace and defense industries and products are considered, the necessity of developing gender balance in these industries with high contribution to economic development is emerging once again.

With this purpose, activities have been organized every year in the context of a different and meaningful theme since 2010 which is the hundredth year after Baronesse Raymonde de LaRoche was licensed as the world's first female pilot on March 8, 1910. It is coordinated by the World Women of Aviation Institute in central Canada. The number of events held in parallel with the development of awareness of the issue in Turkey has increased rapidly in recent years and Turkey was declared as the country that held the most activity by the Institute of World Women of Aviation in 2017.

This year, the World Aviator Women's Week; a Saber jet borrowed from the Royal Canadian Air Force is recognized by the theme of "Hypersonic flight of a woman" in commemoration of Jacqueline Cochran's first hypersonic flight in 1953.

First time in Turkey, 4 women performed "supersonic flight".

- *Flight Lieutenant Tugba AYDI,*
- *Flight Lieutenant Ayse Ebru SEZGINER*
- *Flight Lieutenant Leyal KABACI*
- *Flight Lieutenant Hurriyet EROL*

They graduated from the Air Force Academy in 1996. In 1998, they began to fly hypersonic in the"F-5 Usage Characteristics" degree of the 3rd Main Jet Base Command of the pilot training process.

Bildiğiniz gibi, Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) verilerine göre,

- %49,8'i kadın (40 milyon 275 bin 390 kişi),
- %50,2'si erkek (40 milyon 535 bin 135 kişi)

olan Türkiye'nin nüfusu; 2017 yılında (önceki yıla göre 995 bin 654 kişi artarak) 80 milyon 810 bin 525 kişi oldu.

Demografik yapısındaki kadın-erkek oranı neredeyse eşit olan ülkemiz havacılığındaki toplumsal cinsiyet dengesine yönelik bazı rakamları da bu aşamada sizinle paylaşmak isterim.

Türk havacılığının 2018 yılı ilk çeyreğinde, kadın çalışan oranı;

- Havayolu taşımacılarında %32 ila %60,4
- Kargo taşımacılarında %12 ila %15,1
- Büyük ölçekli BOY kuruluşlarında %5,95 ila %15,15
- Terminal İşleticilerinde yaklaşık %25
- Yer hizmeti kuruluşlarında %19,1 ila %26

As you know, according to Turkey Statistical Institute (TSI), the population of Turkey was;

- *9.8% are women (40 million 275 thousand 390 people),*
- *5 0.2% were male (40 million 535 thousand 135 people)*

In 2017, the population became 80 million 810 thousand 525 people (995 thousand 654 people increased compared to the previous year).

I would also like to share some of the figures for gender balance in our country's aviation with you; the demographic profile is almost equal to that of men and women.

In the first quarter of the year 2018 of Turkish aviation, the rate of working women;

- *32% to 60.4% in airlines*
- *12% to 15.1% in cargo airlines*
- *5.95% to 15.15% in large-sized MRO (Maintenance, Repair, and Overhaul) organizations*
- *Approximately 25% of terminal operations*
- *19,1% to 26% in ground handling companies*

- Daha çok ulusal savunma havacılığımızı destekleyen tasarım/imalat odaklı havacılık kuruluşlarında ise %8 ila %25 arasındadır.

Türk havacılığında görev seviyelerine göre kadın çalışan oranına bakıldığında kadınlara ait bu oranların genelde giriş ve birim iş yöneticisi (şef/lider) seviyesinde kaldığını, C seviyesi ve yönetim kurulu içinde ise "eser miktar" denilecek sayının olduğunu; az sayıda rastlanan kuruluşların ise kamu kaynaklı sermaye yapısına sahip şirketler olduğunu görüyoruz.

Türk sivil havacılık kuruluşlarında mesleklere göre kadın çalışan oranına bakıldığında, kadın personel oranlarının bazı havacılık kuruluşlarında;

- Mühendislerde %30,
- Pilotlarlarda %3,5,
- Kabin hizmetlerinde %65 ve
- Bakımcılarda ise %1,7

seviyesinde olduğunu söyleyebilir; savunma sanayi havacılık şirketlerinde ise mühendis sayısının bu oranlardan birkaç puan daha yukarda olduğunu ifade edebiliriz. Bu durum, sivil havacılıkta "Toplumsal Cinsiyet Dengesi" geliştirilmesi konusunda neden daha sistematik çaba gösterilmesi gerektiğini gözler önüne seriyor. Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü olarak mevcut oranların günden güne artmasını istiyoruz. Bu konudaki çalışmaları ve bu çalışmalara katılarak katkı sağlayanları ve hedeflerimizin geliştirilmesine yardımcı olanları destekliyoruz ki,

Kadın Yükselsin!

Türkiye Yükselsin!

Düş ve düşünceleriyle, düzenlemeleri ve aldıkları görevlerle, katılımları ve konuşmalarıyla bu anlamlı etkinlikte bulunan ve destek sağlayanlara müteşekkirim. Sözlerimi Cumhuriyetimizin banisi Gazi Mustafa Kemal Atatürk'ün o unutulmaz sözü ile tamamlamak istiyorum. "Bir toplum aynı amaca bütün kadınları ve erkekleri ile beraber yürümez ise ilerlemesine teknik olarak imkân ve bilimsel olarak ihtimal yoktur."

Teşekkür ederim.

- *It is between 8% and 25% for design/manufacturing oriented aerospace companies which support our national defense aviation.*

According to the occupational levels in Turkish aviation, it is observed that the rates of female employees are generally in access level or unit manager (chief/leader), there are only a few female C-level executives and member of the board of directions, and we see that few organizations have publicly owned capital structures. When we look at the rate of female employees according to professions in Turkish civil aviation organizations, we can say that the rates of female personnel in some aviation organizations are as follows;

- *30% of engineers,*
- *3.5% of pilots,*
- *65% of cabin crew and*
- *1.7% of Maintenance Technician*

Companies in the defence aerospace, we can say that the number of engineers is a few points higher than these rates. This demonstrates why more systematic efforts should be made to develop "Gender Balance" in civil aviation. As Directorate General of Aviation, we want the current rates to increase day by day. We support the studies, the contributors and those who help to improve our targets in order to,

Let Women Soar,

Turkey Soar!

I am grateful to those who have supported and participated in this meaningful activity with their dreams and thoughts, their arrangements and tasks, their attendance and their speech. I would like to end my speech with a memorable statement of Gazi Mustafa Kemal Ataturk, the founder of the Turkish Republic. "If a society does not march towards its goal with all its women and men together, it is not technically possible and scientifically probable for such country to develop."

Thank you.

Bahri KESİCİ
Sivil Havacılık Genel Müdür V.
Acting Director General of Civil Aviation

KADIN YÜKSELSİN
LET WOMEN SOAR

"KADIN YÜKSELSİN!"

Onlar, ülkemizin geleceğini omuzlarında taşıyanlar...

Onlar, Ulu Önderimiz Gazi Mustafa Kemal Atatürk'ün muasır medeniyetler seviyesini kadın gücüyle arşınlayanlar...

Onlar, şanlı tarihimizi gökyüzüne yazanlar...

Onlar, Türk Havacılığına değer katan kahramanlar...

Onlar, kadın havacılarımız...

"LET WOMEN SOAR!"

They are the ones who make a great effort for the future...

They are the ones who follow Mustafa Kemal Ataturk's aim of the level of contemporary civilization...

They are the ones who write our glorious history into the sky...

They are the heroines who enrich Turkish aviation...

They are women aviators...

PANEL

SES ÜSTÜ UÇAN HAVACI KADINLAR

AVIATRICES FLYING SUPERSONIC

MODERATÖR/ MODERATOR

Tülay TUĞLUER

PANELİSTLER / PANELISTS

Ayşe Ebru TOKA

Leyal SEMERCİ

Burcu ŞAHİNKAYA

Meral ER

SES ÜSTÜ UÇAN HAVACI KADINLAR

"Kadın Yükselsin!" temasıyla gerçekleştirilen Havacılık Alanında Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi Sempozyumunun ilk paneli "Ses Üstü Uçan Kadın Havacılar" başlığıyla hava yollarındaki kadın kaptan pilot ve pilotların katılımıyla gerçekleşti.

STM-SSM Uçak Daire Başkanlığı Danışmanı Tülay TUĞLUER'in moderatörlüğünde gerçekleşen panele; Türk Hava Yolları Boeing 737 Kaptan Pilotu Ayşe Ebru TOKA, Freebird Airbus 320 Kaptan Pilotları Leyal SEMERCİ ve Burcu ŞAHİNKAYA ile Boeing 737 Pilotu Meral ER konuşmacı olarak katılarak deneyimlerini paylaştı. Sempozyumun ilk oturumu; Sivil Havacılık Genel Müdürlüğünün genç, kadın uzmanlarından Seda BAHADIR DURSUN'un "Sivil Havacılıkta Kadın" konulu akademik tezinin sonuç sunumuyla sona erdi. Panelistlerimize teşekkür ediyor, kendilerine gerek kurumsal gerekse şahsi hizmetlerinde başarılar diliyoruz.

AVIATRICES FLYING SUPERSONIC

The first panel of the Symposium on the development of gender balance in the field of aviation was held with the theme of "Let Women Soar!" under the name of "Aviatrices Flying Supersonic", with the participation of female captain pilots and pilots.

The panel was moderated by Tülay TUĞLUER, Senior Consultant at Aircraft Department of STM-SSM, Captain Pilot for Boeing 737 at Turkish Airlines Ebru TOKA, Captain Pilots for A 320 at Freebird Leyal SEMERCI and Burcu ŞAHINKAYA, and Pilot for Boeing B737 Meral ER shared their experiences by participating as speakers. The first session of the symposium ended with the presentation of the conclusion part of the academic thesis titled "Women in Civil Aviation" by Seda BAHADIR DURSUN, a young, female expert from the Directorate General of Civil Aviation. We thank our panelists and wish them success in their institutional and personal services.

Tülay TUĞLUER

"İlk Önleme Kontrolörü"

1977'de İzmir'de doğdu. 1999'da Hava Harp Okulundan mezun oldu. Hava Kuvvetlerinin ilk kadın kontrolörü olarak 2000 yılında Anamur'da göreve başladı. Havacılık ve Uzay Teknolojileri Enstitüsü ve Virgina Polytechnic and State University'de elektronik mühendisliği alanında yüksek lisansını tamamladıktan sonra Kütahya Hava Radar Mevzi Komutanlığı, Hava Kuvvetleri Plan Prensipler Başkanlığı Hava Savunma Yer Sistem Proje Yönetim Şube Müdürlüğü, Diyarbakır Birleştirilmiş Kontrol İhbar Merkezi Komutanlığı ve Meteksan Savunma'da çeşitli görevlerde bulundu. Şu an Savunma Teknolojileri Mühendislik AŞ'de danışman olarak görev yapmaktadır.

"The first Interceptor Controller"

She was born in Izmir in 1977. In 1999, she graduated from the Air Force Academy. She took office in 2000 in Anamur as the first female controller of the Air Force. After completing electronics engineering at the Institute of Aeronautics and Space Technologies, and her master's degree at Virginia Polytechnic and State University; she served in various positions such as Kutahya Air Radar Position Command, Air Defense Ground System Project Management Branch of Plans and Principles Department of the Air Force, Commandership of the United Control and Reporting Centre in Diyarbakir, and Meteksan Defence. She is currently working as a consultant at Defense Technologies Engineering Inc.

Ayşe Ebru TOKA

"İlk F-5 Pilotlarından ve Ses Üstü Uçuculardan / Boeing 737 Kaptan Pilotu"

1975'te Balıkesir'de doğdu. 1992'de Hava Harp Okuluna girmeye hak kazandı. Elektrik elektronik mühendisi pilot adayı teğmen rütbesi ile 1996'da mezun oldu ve 2'nci Ana Jet Üs Komutanlığına katıldı. Burada SF-260D, T-37 ve T-38 tipi uçaklarda 200 saat civarında uçuş gerçekleştirerek 1998'de pilot olarak mezun oldu. 3'ncü Ana Jet Üs Komutanlığında yaklaşık 9 yıl görev yaptıktan sonra 2006'da Hava Kuvvetlerinden yüzbaşı rütbesiyle ayrıldı. Aynı yıl Atlas Jet Hava Yollarında ikinci pilot olarak çalışmaya başladı. 2009'da Türk Hava Yollarına geçti. Şu an Türk Hava Yolları Boeing 737 filosunda öğretmen kaptan pilot olarak görev yapmaktadır.

"One of the first F-5 pilots and hypersonic aviators / Boeing 737 Captain Pilot"

She was born in Balıkesir in 1975. In 1992, she was entitled to enter the Air Force Academy. She graduated in 1996 with the rank of lieutenant of the electric and electronics engineer pilot candidate and joined the second Main Jet Base Command. She graduated in 1998 as a pilot in the SF-260D, T-37 and T-38 type planes, flying around 200 hours. After serving in the ninth Main Jet Base Command for about 9 years, she left it with the rank of captain of the Air Force in 2006. She started working as the second pilot at Atlas Jet Airlines in the same year. In 2009, she transferred to Turkish Airlines. She is currently serving as an instructor captain pilot in the Boeing 737 fleet of Turkish Airlines.

Leyal SEMERCİ

"İlk F-5 Pilotlarından ve Ses Üstü Uçuculardan / Airbus 320 Kaptan Pilotu"

1976'da Bartın'da doğdu. 1996'da Hava Harp Okulundan; eğitimlerinin ardından da 1998'de Çiğli Uçuş Okulundan pilot teğmen rütbesiyle mezun oldu. 1999 'da F-5 harbe hazırlığa geçiş eğitimini tamamladıktan sonra 132'nci Silah ve Taktikler Filosu ve 133'üncü Filo Komutanlığı'nda görev aldı. Selçuk Üniversitesi İnsan Kaynakları Yönetimi alanında yüksek lisansını tamamladıktan sonra 2009'da Diyarbakır 2'inci Hava Kuvvetleri Komutanlığında 8'inci üs meydan harekât komutanı olarak görev yaptı. 2011'de Hava Kuvvetlerinden binbaşı rütbesiyle emekli oldu. 2012'de Freebird Hava Yollarında first officer olarak başladığı görevini kaptan pilot olarak devam ettirmektedir.

"One of the first F-5 pilots and hypersonic aviators" / Airbus 320 Captain Pilot"

She was born in Bartın in 1976. She graduated from the Air Force Academy in 1996 and from Cigli Flight School in 1998 with a rank of pilot lieutenant. In 1999, after completing her transition training to F-5 Military Preparatory School, she served in the 132nd Fleet of Weapons and Tactics and the 133rd Fleet Command. After completing her master's degree in Human Resources Management in Selcuk University, she served as aerodrome operations commander of the 8th base in the second Air Force Command in Diyarbakir in 2009. In 2011, she was retired from the Air Force with the rank of Major. She is continuing her role as a captain pilot, which she started as a first officer on Freebird Airlines in 2012.

Burcu ŞAHİNKAYA

"F-16 İlk Görev Komutanı ve Öğretmen Pilotu / Airbus 320 Kaptan Pilotu"

1978'de Eskişehir'de doğdu. 1994'te Hava Harp Okuluna girdi. 1998'de Hava Harp Okulundan mezun olduktan sonra mesleki eğitimlerini 2'inci Ana Jet Üssü İzmir, 3'üncü Ana Jet Üssü Konya ve 4'üncü Ana Jet Üssü Ankara'da tamamladı. Eğitimlerini takiben Balıkesir 9'uncu Ana Jet Üssü ve Merzifon 5'inci Ana Jet Üssünde çeşitli görevlerde bulundu. 2011-2013 yılları arasında 1'inci Taktik Hava Kuvveti Komutanlığında proje subayı ve T-41 ve F-16 öğretmen pilotluk görevlerini icra etti. 2013'te emekli binbaşı rütbesiyle Hava Kuvvetleri Komutanlığından ayrılarak sivil havacılık kariyerine başladı. Yüksek lisansını Balıkesir Üniversitesi Endüstri Mühendisliği Ana Bilim Dalında tamamlayan Burcu Şahinkaya, tez aşamasındaki doktora eğitimine devam etmekte olup Freebird Hava Yollarında Airbus 320 kaptan pilotu, mevzuata uygunluk yöneticisi ve ekip kaynak yönetimi öğretmeni olarak görevini sürdürmektedir.

"The First Functional Commander and Instructor Pilot of F-16 / Airbus 320 Captain Pilot"

She was born in 1978 in Eskisehir. In 1994, she entered the Air Force Academy. After her graduation from Air Force Academy in 1998, she completed her vocational training at the 2nd Main Jet Base in Izmir, the 3rd Main Jet Base in Konya and the 4th Main Jet Base in Ankara. After her education, she took part in various positions at Balıkesir 9th Main Jet Base and Merzifon 5th Main Jet Base. Between 2011 and 2013, she worked as a project officer in the first Tactical Air Force Command and T-41 and F-16 instructor pilot. In 2013, she started her civil aviation career after she retired from Air Force Command with her rank of retired major. Burcu Şahinkaya, who completed her master's degree in Balıkesir University Industrial Engineering Department, is continuing her Ph.D. and maintaining her duty as a captain pilot of Airbus 320 at Freebird Airlines, regularity manager and instructor of crew resource management.

Meral ER

"F4-2020 ve Boeing 737 Pilotu"

1977'de Kırıkkale'de doğdu. 1995 yılında girdiği Hava Harp Okulundan 1999'da teğmen rütbesiyle mezun oldu. 2001 yılında Konya'ya F-4E Harbe Hazırlık Eğitim Filosuna tayin oldu. Yaklaşık 6 ay süren eğitimini tamamladıktan sonra Malatya 171'inci Filo Komutanlığına kol uçucusu olarak atandı. 2006-2010 tarihleri arasında Hava Kuvvetleri Uçuş Eğitim Şube'de görev yaptı ve bu süre zarfında uçuşlarını, Konya'da bulunan 132'inci Filo Komutanlığında geri hizmet uçucusu olarak icra etti. 2010-2011'de İstanbul'da bulunan NATO NRDC-T Komutanlığında hava taarruz destek subayı, 2011-2013 yılları arasında Hava Harp Okulu 5'inci Filo Komutanlığında uçuş öğretmeni olarak görev yaptı. 2013 yılının Mart ayında Hava Kuvvetlerinden yüzbaşı rütbesiyle istifa etti ve 2013 yılının Ağustos ayında Türk Hava Yolları Boeing 737 filosunda göreve başladı. 2017'de Türk Hava Yollarındaki görevinden ayrıldı.

"The Pilot of F4-2020 and Boeing 737"

She was born in 1977 in Kirikkale. She graduated from the Air Force Academy in 1995 with a rank of lieutenant in 1999. In 2001, she was appointed to Konya F-4E Combat Readiness Training Fleet. After completing her training for about six months, she was appointed as a formation flyer to the Malatya 171st Fleet Command. From 2006 to 2010, she served Air Force Flight Training Branch and during this time she carried out her flights as a noncombatant flyer at the 132nd Fleet Command in Konya. In 2010 and 2011, she served as an air support officer at NATO NRDC-T Command in Istanbul as a flight instructor and also served as a flight instructor at the 5th Fleet Command of the Air Force Academy between 2011 and 2013. She resigned from the Air Force in March 2013 with the rank of captain and in August 2013, she started to work at the Turkish Airlines Boeing 737 fleet. In 2017, she resigned from her duty at the Turkish Airlines.

PANELİN KONUSU

Ses Üstü Uçan Kadın Havacılar başlığı altında düzenlenen panel kapsamında konuşmacılar kendilerine ayrılan sürede "Kadın Yükselsin!" ana temasıyla,

- Kariyerinizde nasıl yükseldiniz?
- Havacılık sektöründe sizden sonraki kadınların yükselmesi için ne yapıyorsunuz?
- Havacılıkta toplumsal cinsiyet dengesini geliştirme yönünde önerileriniz nelerdir?

başlıkları üzerine görüşlerini aktardılar.

TOPIC OF PANEL

Within the scope of the panel organized under the title "Airwomen Flying Hypersonic", the speakers conveyed their opinions on the following topics within the main theme "Let Women Soar";

- *How did you advance in your career?*
- *What are you doing in the aviation sector to lead women to soar after you?*
- *What are your suggestions for improving gender balance in aviation?*

STRATEJİK HEDEFLER

Sempozyumun konusunu oluşturan 'Kadının Toplumdaki Yeri'nin pekiştirilmesi hedefinin nesiller boyu sürecek bir uğraş konusu olduğu aşikârdır. Bu amaca yönelik hâlihazırda atmış olduğumuz ve atacağımız somut adımlar, örnek bir başlangıç oluşturacaktır.

STRATEGIC AIMS

It is obvious that the aim of the symposium to strengthen the place of women in the society will last for generations. The concrete steps we have already taken and we will take for this purpose will constitute an exemplary beginning.

MEVCUT DURUMA YÖNELİK TESPİTLER

"Kadın Yükselsin!" ana teması ile amaçlanan hedef çerçevesinde ilk panelde öne çıkan başlıklar sonucu tespit edilen sorunlar;

- Kadının toplumdaki yerinin pekiştirilmesi gereği,
- Kadının toplumdaki yerinin pekiştirilmesi gereğinin havacılık sektöründeki yansımaları çerçevesinde evrensel standartların oluşturulabilmesi için vizyoner yönetim ve yönetici ihtiyacı,
- Sorunların esasen temel eğitim ve öğretim aşamasından itibaren ele alınması gereği aynı öğretinin aile içi eğitimden başlanarak aşılanması gereği ve
- Kadın-erkek ayırımı olmaksızın toplumda kadına güvenmeyi öğrenme ihtiyacı olarak sıralanmıştır.

FINDINGS FOR THE CURRENT SITUATION

The problems identified as a result of the titles of the first panel which is framed by the main theme "Let Women Soar" are listed below;

- *The necessity of reinforcing the place of women in society*
- *The need for visionary management and manager to constitute universal standards within the reflections of the reinforcing their place in society in the aviation sector*
- *The necessity that the issues should be mainly dealt with from the basic education and training stage and that the discipline should start from domestic education*
- *The need to learn to trust women in society without any discrimination between women and men.*

ÖNERİLER

Öneriler aşağıda sıralanmıştır:

- Kadın ve erkeğin eşit fırsatlara sahip olduğunun gelecek nesillere aşılanması gerekmektedir.
- Havacılık sektöründe kadın çalışanların sayısı arttıkça durumun normalleşeceği ön yargısı kırılmalıdır.
- Havacılık sektöründe yönetici kadroları için eşit fırsatlarda ve eşit sayıda istihdam olanakları yaratabilmek adına gerekli adımlar atılmalıdır.
- İdeal çözüme ulaşılabilmenin yolu, temel eğitim ve öğretimden geçmektedir.
- İlki düzenlenen sempozyuma benzer etkinliklerin kesintisiz olarak sürdürülmesi ve benzer vurguların her fırsatta ele alınarak mümkün olduğunca geniş kapsamlı bir hâlde sürdürülmesi gerekmektedir.
- Kadın ve erkek eşitliğinin en geniş kapsamlı platformlarda vurgulanacak şekilde yaygınlaştırılması ve gerçekleştirilmesi gerekmektedir.

SUGGESTIONS

The suggestions are listed below:

- *Future generations need to be instilled with the idea that women and men have equal opportunities.*
- *As the number of female employees increases in the aviation sector, the prejudice that the situation will normalize should be overcome.*
- *Necessary steps should be taken in order to create equal opportunities and equal employment for executive staff in the aviation sector.*
- *The way to achieve the ideal solution is through basic education and teaching.*
- *The events like this symposium should be continued uninterrupted and similar emphasis should be taken into consideration at every opportunity and it should be maintained as broadly as possible.*
- *The equality of women and men needs to be popularized and realized in the most comprehensive platforms.*

SONUÇ

Sonuçlar aşağıda sıralanmıştır:

- Söz konusu panelde, katılımcılar mesleki kariyer yolculuklarının büyük fedakârlık öykülerini bir kez daha gözler önüne serebilme imkânı bulmuşlardır.
- Kadın, eşit şartlar sunulduğunda başaramayacağı hiçbir şey olmadığını her fırsatta göstermektedir.
- Kadınlar adına planlanan hedeflerin toplumsal ve hatta evrensel boyutta gerçekleşebilmesi için ise sorunun temeline inme, sorunu aile içi eğitimden itibaren ele alma ve bu yaklaşımı kişisel gelişimin her aşamasında sürdürebilme gerekliliği bir kez daha vurgulanmıştır.

CONCLUSION

The results are listed below:

- *At the panel, the participants were able to demonstrate their great sacrifices of professional career journeys once again.*
- *Women show at every opportunity that there is nothing they cannot accomplish on equal footing.*
- *In order to achieve the planned goals for women on the social and even universal scale, it is emphasized once again that the basis of the problem is to address the issue from the family education and to be able to sustain this approach at every stage of personal development.*

TÜRK SİVİL HAVACILIĞINDA KADIN

WOMEN IN TURKISH CIVIL AVIATION

AKADEMİK TEZİ SONUÇ RAPORU

ACADEMIC THESIS CONCLUSION REPORT

"Havacılık sektörünün öncü konumundaki kamu ve özel kesim kurum/kuruluşlarında yapılan bir çalışma"

"A study of the public and private sector institutions/organizations in the leading position of the aviation sector"

Uzman/Expert

Seda BAHADIR DURSUN

Seda BAHADIR DURSUN

"Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Hava Seyrüsefer Daire Başkanlığı Hava Trafik Yönetimi Müdürlüğü - Uzman"

1986'da Ankara'da doğdu. 2009'da Çankaya Üniversitesi Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölümünden mezun oldu. 2013'te kamu yönetimi alanındaki yüksek lisansını tamamladı. 7 yıldır Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Hava Seyrüsefer Daire Başkanlığı Hava Trafik Yönetimi Müdürlüğünde uzman olarak görev yapan Seda Bahadır Dursun, Anadolu Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü Hava Trafik Kontrol Ana Bilim Dalında tez aşamasındaki doktora eğitimine devam etmektedir.

"A study of the public and private sector institutions/organizations in the leading position of the aviation sector-Expert"

She was born in 1986 in Ankara. In 2009, she graduated from Cankaya University, Department of Political Science and International Relations. In 2013 she completed her master's degree in public administration. Seda Bahadir Dursun, who has been working as an expert in Air Traffic Management Directorate of Air Navigation Department of Directorate General of Civil Aviation for 7 years, is continuing her Ph.D. in the thesis stage at Anadolu University, Institute of Science and Technology, Department of Air Traffic Control.

TÜRK SİVİL HAVACILIĞINDA KADIN

2013 yılında kamu ve özel kurum/kuruluşlarda çalışan yaşları 17-51 arasında değişen ellişer toplamda yüz elli kadın ile anket çalışması yapılmıştır. Anketin kavramsal çerçevesi kapsamında, yetkinlik, uzman, mesleki gelişim, pozitif ayrımcılık, sektör, imtiyaz, üst yönetim, görevde yükselme kavramları üzerinde durulmuştur.

Sektör Değiştirme Eğilimi

Öncelikli Kıstas: Ücret

Ücret memnuniyetsizliği ve hak edilen ücretin alınamaması düşüncesi sonucunda:

- Kurumsal aidiyetin kaybolması
- Kurum değiştirme eğiliminin başlaması
- Motivasyon ve konsantrasyonun azalması

Memnuniyetsizlik Konuları

- Kurum içi çalışan ilişkileri ve iletişimi
- Tatmin ve memnuniyet düzeyi
- Astların yöneticileriyle yaşadıkları problemler

Motivasyon

- *Etkili ve verimli eğitim planları*
- *Takdir görme = Motivasyon aracı*
- *Kamu kesimi kurum/kuruluşlardaki takdir edilmeme kanısı - ödül/prim mekanizmasının çalıştırılmaması*

Engeller

- *Aşılması güç problemlerin ilgililere iletilememesi*
- *Çekilen setin merkezi: ilk sicil amirleri*
- *Çeşitli şekil ve zamanlardaki engellemeler*
- *Psikolojik yıldırma: "Mobbing"*
- *İşlevsizleştirme ve sistem dışına itme*

WOMEN IN TURKISH CIVIL AVIATION

In 2013, a survey was conducted with fifty women and a total of one hundred and fifty, aged between 17 and 51, working in public and private institutions/organizations. Within the conceptual framework of the survey, concepts of competence, expert, professional development, positive discrimination, sector, privilege, senior management, and promotion are emphasized.

The tendency to Change Sector

Primary Criterion: *Salary*

The results of the wage dissatisfaction and the thought of underpayment are;

- *The loss of corporate affiliation*
- *The tendency to change institutions*
- *The decrease in motivation and concentration*

Dissatisfaction Topics;

- *Relationships and communication of in-house workers*
- *Reassurance and satisfaction level*
- *Problems between subordinates and their managers*

Motivation

- *Effective and efficient education plans*
- *Appreciation= Motivation tool*
- *The lack of appreciation in public institutions - the deficiency of the award/bounty mechanism*

Obstacles

- *Inability to transmit insuperable problems to the authorized people*
- *The center of inhibition: the first registry superiors*
- *Obstacles in various forms and at different times*
- *Psychological intimidation: "Mobbing"*
- *Disabling and pushing out of the system*

Havacılık sektörünün öncü konumundaki kamu ve özel kesim kurum/kuruluşlarında yapılan bir anket çalışmasının sonuçlarından hareketle;

2013 yılında kamu ve özel kurum/kuruluşlarda çalışan yaşları 17-51 arasında değişen ellişer toplamda yüz elli kadın ile anket çalışması yapılmıştır. Anketin kavramsal çerçevesi kapsamında, yetkinlik, uzman, mesleki gelişim, pozitif ayrımcılık, sektör, imtiyaz, üst yönetim, görevde yükselme kavramları üzerinde durulmuştur.

- Kadınların; Düzenleyici, denetleyici, işletici kurum/ kuruluşlarda sürdürdükleri iş yaşamlarında çeşitli sorunlar, sınırlamalar ve olumsuzluklarla karşılaştıkları gözlemlenmiştir.

- Çalışan kadınlar içerisinde ücretin kurumsal aidiyet ve bağlılığa önemli ölçüde etkisi olduğu, ücret memnuniyetsizliği yaşayan kadınların motivasyon ve konsantrasyon sorunları yaşadıkları ve bunlardan hareketle çalıştıkları sektörü dahi değiştirmeyi düşündükleri saptanmıştır.

- Kurum/kuruluşlar içerisindeki insan ilişkileri değerlendirildiğinde, kadın personel; kendileri ile aynı düzeyde bulunan gruplar ile memnuniyet duyulan bir şekilde çalışmalarını sürdürmekte iken; yönetici pozisyonlarındaki amirleri ile izinler ve benzeri çeşitli konular hususlarda sorunlar yaşayabilmektedir. Yaşanan sorunların, çalışanların amirlerine olan memnuniyet düzeylerini olumsuz yönde etkilediği tespit edilmiştir.

- Havacılık sektöründe çalışan kadınlar, mesleki yeterliliklerini geliştirmek ve yetkinliklerini artırmak amacıyla bünyelerinde çalışmakta oldukları kurum/kuruluşlardan daha etkili ve yeterli eğitim politikalarını yürütmelerini beklemektedir. Kendilerine verilecek mesleki eğitim gibi kurumsal yatırımlar ve sunulacak takdirlerin birer motivasyon aracı olarak kullanılabileceği; ödül/ prim mekanizmasının çalıştırılabileceği değerlendirilmektedir. Gayretli çalışmalarına karşın takdir görmediğini düşünen kadın personel oranının kamu kurum/ kuruluşlarında daha yüksek düzeyde seyrettiği görülmüştür.

- Kamu kurum/kuruluşlarında kadın personelin kurum içerisinde meydana gelen aşılması güç problemleri, kurum üst yönetimine iletmek istediklerinde ilk sicil amirleri tarafından çeşitli şekillerde ve farklı zamanlarda engellendiği görülmüştür. Kadınların; işlevsizleştirme, sistem dışına itme gibi psikolojik yıldırma araçları ve hatta mobbing ile karşı karşıya kaldıkları tespit edilmiştir.

With reference to the results of a survey conducted on the public and private sector institutions/organizations leading the aviation sector;

In 2013, a survey was conducted with fifty women and a total of one hundred and fifty, aged between 17 and 51, working in public and private institutions/organizations. Within the conceptual framework of the survey, concepts of competence, expert, professional development, positive discrimination, sector, privilege, senior management, and promotion are emphasized.

- *It is observed that in their working lives at the regulator, supervisor and operating institutions/organizations, women encounter various problems, limitations, and negativities.*

- *It is determined that among working women; salary has a significant impact on corporate belonging and loyalty. Women, who have underpayment thought, experience motivation and concentration problems and based on this, they even think about changing their business sector.*

- *When the human relationships within institutions/ organizations are evaluated; while continuing to work with the groups at the same level as themselves in a satisfactory manner; female staff may experience problems with their supervisors about permissions and similar issues. It has been determined that these problems have a negative effect on employee satisfaction with their supervisors.*

- *Women working in the aviation sector expect the institutions/organizations they work to carry out more effective and adequate training policies in order to improve their professional competence and increase their perfection. It is evaluated that appreciation and institutional investments such as vocational training will be provided to them and that can be used as a motivation tool; in this way, the reward-bounty mechanism can be used. It is seen that the rate of female staff who think they are not appreciated despite their diligent work is seen to be at a higher level in public institutions/organizations.*

- *It has been seen that the insuperable problems encountered by female employees in the public institutions/ organizations are blocked by the first registry superiors at different times and in various forms when the female employees want to transmit the problems to the top management. It is established that women are exposed to psychological intimidation like disabling and pushing out of the system and even to mobbing.*

PANEL

KARİYERİNDE UÇAN HAVACI KADINLAR

AVIATRICES FLYING HIGH IN THEIR CAREER

MODERATÖR/ MODERATOR

Doç. Dr. Ferhan KUYUCAK ŞENGÜR

PANELİSTLER / PANELISTS

Gaye Betül DOĞAN

Canan ÇELEBİOĞLU

Dr. Nurhan OTO

Buket TOPEL

KARİYERİNDE UÇAN HAVACI KADINLAR

"Kadın Yükselsin!" temasıyla gerçekleştirilen Havacılık Alanında Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi Sempozyumunun ikinci paneli, "Kariyerinde Uçan Havacı Kadınlar" başlığıyla gerçekleştirildi.

Anadolu Üniversitesi Havacılık ve Uzay Bilimleri Fakültesi Öğretim Üyesi Doç. Dr. Ferhan KUYUCAK ŞENGÜR'ün moderatörlüğünde gerçekleştirilen panele; Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Hava Seyrüsefer Daire Başkanı ve aynı zamanda EUROCONTROL Emniyet Düzenleme Komisyonu Başkan Yardımcısı olan Gaye Betül DOĞAN, Çelebi Holding Yönetim Kurulu Başkanı Canan ÇELEBİOĞLU, Devlet Hava Meydanları İşletmesi Esenboğa Başmüdür Yardımcısı Dr. Nurhan OTO, TAI Tahribatsız Muayene ve Özel Prosesler Kalite Müdürü Buket TOPEL konuşmacı olarak katılarak kariyer hayatlarındaki deneyimlerini paylaştılar. Panelistlerimize teşekkür ediyor, kendilerine gerek kurumsal gerekse şahsi hizmetlerinde başarılar diliyoruz.

AVIATRICES FLYING HIGH IN THEIR CAREER

*The second panel of the Symposium on the Development of Gender Balance in the Area of Aviation, conducted under the theme **"Let Women Soar!"** was carried out under the title "Aviator Women Flying High in their Career".*

Assoc. Dr. Ferhan KUYUCAK SENGUR, the member of Anadolu University Faculty of Aeronautics and Astronautics Faculty, was the moderator of the panel. Gaye Betul DOGAN, Head of Directorate General of Civil Aviation Air Navigation Department and also Vice President of EUROCONTROL Safety Regulation Commission; Canan Celebioglu, Chairwoman of Celebi Holding; State Airports Authority Esenboga Head Manager Assistant Dr. Nurhan OTO and TAI Non-Destructive Inspection and Special Processes Quality Manager Buket TOPEL participated as speakers and shared their experiences in their career life. We thank our panelists and wish them success in their institutional and personal services.

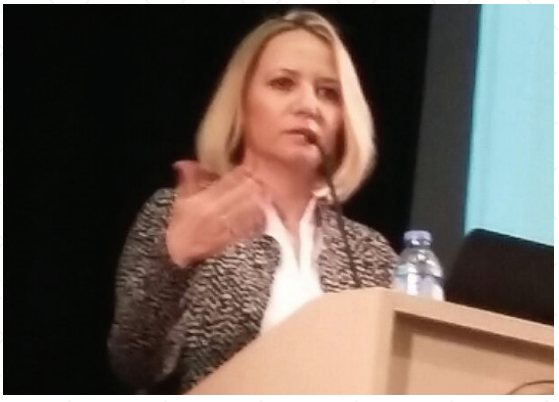
Doç. Dr. Ferhan KUYUCAK ŞENGÜR

"Anadolu Üniversitesi Havacılık ve Uzay Bilimleri Fakültesi Öğretim Üyesi"

1975'te Eskişehir'de doğdu. 1998'de Anadolu Üniversitesi Sivil Havacılık Yüksekokulu Sivil Hava Ulaştırma İşletmeciliği Bölümünden birincilik derecesiyle mezun olduktan sonra yüksek lisans ve doktora eğitimini de aynı bölümde tamamladı. 2010-2011 yıllarında, hak kazandığı YÖK bursuyla dünyanın saygın havacılık üniversitelerinden biri olan Embry-Riddle Aeronautical University'de doktora sonrası araştırmalarda bulundu. 2013'te Türkiye'deki sivil havacılık okulu mezunları arasında doçent unvanını alan ilk kişi oldu. Havacılık yönetimi alanında yazılmış ulusal ve uluslararası makaleleri, kitapları ve bildirileri bulunan Şengür'ün aynı zamanda biri tamamlanmış, diğeri devam etmekte olan iki Avrupa Birliği projesi ile ulusal projeleri bulunmaktadır.

"Anadolu University Faculty of Aeronautics and Astronautics Member"

She was born in 1975 in Eskisehir. In 1998, she graduated from Anadolu University, Civil Aviation School of Civil Aviation Management Department with the first rank and then completed her graduate and doctorate education in the same department. In 2010-2011, she was involved in post-doctoral research at Embry-Riddle Aeronautical University, one of the world's most respected aviation universities, with a scholarship of Council of Higher Education. In 2013, she became the first person who received the title of associate professor among the graduates of civil aviation school in Turkey. Sengur has national and international articles, books and notices written in the field of aviation management. At the same time, she has national projects and two European Union projects, one completed and one continuing.



Gaye Betül DOĞAN

"Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Hava Seyrüsefer Daire Başkanı ve EUROCONTROL Emniyet Düzenleme Komisyonu Başkan Yardımcısı"

Havacılık mesleğine Devlet Hava Meydanları İşletmeleri Genel Müdürlüğünde hava trafik kontrolörü olarak başladı. İstanbul ve Ankara saha kontrol merkezlerinde hava trafik kontrolörü görevini müteakiben Sivil Havacılık Genel Müdürlüğünde uzman, şef ve hava trafik yönetimi müdür vekili olarak görev aldı. Yurt içi ve yurt dışında pek çok eğitim, kurs, seminer ve çalıştaylara iştirak etti ve bazı seminerlerde konuşmacı olarak yer aldı. 2009 yılından itibaren Hava Seyrüsefer Daire Başkanı olarak görev yapan Gaye Betül Doğan, mevcut görevi ile birlikte 2011'den bu yana Avrupa Hava Seyrüsefer Emniyeti Teşkilatı (EUROCONTROL) Emniyet Düzenleme Komisyonunda başkan yardımcılığı görevini de sürdürmekte ve aynı zamanda Avrupa Havacılık Emniyet Ajansı ATM / ANS teknik komite gözlemci üyeliği yapmaktadır.

"Head of Directorate General of Civil Aviation Air Navigation Department and also Vice President of EUROCONTROL Safety Regulation Commission"

She started her aviation career as an air traffic controller in the General Directorate of State Airports Operations. After serving as an air traffic controller in the area control center of Istanbul and Ankara, she worked as a specialist, chief and Air Traffic Management Deputy in the Directorate General of Civil Aviation. She participated in many training courses, seminars, and workshops both at home and abroad and took part as a speaker in some seminars. Gaye Betul Dogan, who has been working as the Head Air Navigation Department since 2009, she has also been serving as the Vice President of Safety Regulation Commission of the European Organisation for the Safety of Air Navigation (EUROCONTROL) since 2011. At the same time, she is working as a technical committee member of ATM/ANS of the Aviation Safety Agency.

Canan ÇELEBİOĞLU

"Çelebi Holding Yönetim Kurulu Başkanı"

1966 yılında doğdu. 1989'da İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesinden mezun oldu. Çelebi Holding ve bağlı kuruluşlarda üstlendiği çeşitli üst düzey yöneticilikler, görev ve sorumlulukların yanı sıra 2015-DEİK Hindistan İş Konseyi Başkanı olarak görev yaptı.

Canan Çelebioğlu; 2009'da Ekonomist Dergisi Yılın Kadın Girişimcisi, 2010'da ERNST & YOUNG Türkiye Yılın Girişimcisi, EGSİAD (Eskişehirli Girişimci Sanayiciler ve İş Adamları Derneği) Beyaz Altın Türkiye Girişimcilik Ödülleri Referandumu Yılın İş Kadını Ödülü ve Dünya Gazetesi Ekonominin Yıldızları Yılın İş İnsanı Ödülü'ne layık görüldü.

"Chairwoman of Celebi Holding"

She was born in 1966. In 1989, she graduated from Istanbul University Faculty of Business Administration. In addition to her duties, responsibilities and senior management that she assumed in Celebi Holding and subsidiaries, she served as Chief Executive Officer of 2015 Indian Business Council of Foreign Economic Relations Board. Canan Celebioğlu was awarded the Women Entrepreneur of the Year Award in the Economist Magazine in 2009, Ernst & Young Turkey Entrepreneur of the Year Award in 2010, Businesswoman of the Year Award of EEIBA (Eskisehir Entrepreneur Industrialists and Businessmen's Association) at Turkey White Gold Entrepreneurship Awards Referendum and Businessperson of the Year Stars of Economy Award of Dunya Newspaper.

Dr. Nurhan OTO

"Devlet Hava Meydanları İşletmesi Esenboğa Havalimanı Başmüdür Yardımcısı"

1965'te Ankara'da doğdu. 1989'da ODTÜ Mühendislik Fakültesi İnşaat Bölümünden mezun oldu. Mezuniyetinin ardından DHMİ Genel Müdürlüğü İnşaat ve Emlak Dairesi Başkanlığında inşaat mühendisi olarak göreve başladı. 2002 yılında aynı başkanlığa yapım-kontrol şube müdürü unvanı ile atandı. 2005'te Gazi Üniversitesi Sağlık Bilimleri Enstitüsü İşçi Sağlığı ve İş Güvenliği Ana Bilim Dalında "Türkiye Sivil Havacılık Sektöründe Hava Trafik Kontrol Merkezi ve Seyrüsefer Çalışanlarının Çalışma Koşullarının ve İş Doyumlarının Belirlenmesi Üzerine Bir Araştırma" master tezi ile yüksek lisansını tamamladı. Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Sosyal Çevre Bilimleri Ana Bilim Dalında başladığı doktora programını "Çevresel Sürdürülebilirlik ve Havaalanları: Esenboğa Havalimanı Örneği" doktora teziyle 2011'de tamamladı.

2006-2009 yıllarında sırasıyla DHMİ Genel Müdürlüğü İnşaat ve Emlak Dairesi Başkan Yardımcılığı ve Başkanlığı görevlerinde bulundu.

2009 yılından bu yana Devlet Hava Meydanları İşletmesi Esenboğa Havalimanı Başmüdür Yardımcılığı görevine devam etmektedir.

"Head Manager Assistant of Esenboga Airport of the State Airports Authority"

She was born in 1965 in Ankara. In 1989, she graduated from the Construction Department of the METU Engineering Faculty. After her graduation; she started to work as a civil engineer in the Directorate for Construction and Real Estate of General Directorate of State Airports Authority. In 2002, she was appointed as the head of the construction-supervision branch of the same presidency. In 2005, she completed her master degree with her master thesis "A Study on the Determination of Working Conditions and Job Satisfaction of Navigation and Air Traffic Control Center Employees in Turkish Civil Aviation Sector" in Gazi University Institute of Health Sciences Department of Occupational Health and Work Safety. She completed her Ph.D. program in Ankara University Social Sciences Institute, Department of Social Environmental Science in 2011 with her doctoral thesis named "Environmental Sustainability and Airports: Esenboga Airport as an example".

She respectively served as Vice President and President of Construction and Real Estate Department of General Directorate of State Airports Authority in 2006-2009.

Since 2009, she has been serving as State Airports Authority Deputy Chief of Esenboğa Airport.

Buket TOPEL

"TEI Tahribatsız Muayene (NDT) ve Özel Prosesler Kalite Müdürü"

1990'da Anadolu Üniversitesi Elektrik Elektronik Mühendisliği Bölümünden mezun oldu. Yüksek lisansını 1994 yılında Osmangazi Üniversitesi Elektronik Ana Bilim Dalında tamamladı. 1991 yılında, Eskişehir'de 1. Hava İkmal Bakım Merkezi Komutanlığında motor aviyonik mühendisi olarak göreve başladı. 1998 yılına kadar çeşitli teknik ve idari pozisyonlarda çalıştı. 1998 yılında TEI, TUSAŞ Motor Sanayi AŞ'de motor test mühendisi olarak başladığı görevini NDT ve özel proses kalite müdürü olarak sürdürmektedir. Aynı zamanda Türkiye Ulusal Havacılık Tahribatsız Muayene Kurulu üyesidir.

"TEI Non-Destructive Inspection and Special Processes Quality Manager"

She graduated from Anadolu University, Department of Electrical and Electronics Engineering in 1990. She completed her master's degree in 1994 at Osmangazi University, Department of Electronics. In 1991, she started to work as a motor avionics engineer at the first Air Supply Maintenance Center Command in Eskisehir. Till 1998, she worked in various technical and administrative positions. She started to work as a motor test engineer in 1998 in Tusaş Engine Industries Inc. and continues to work as a Special Processes Quality Manager. At the same time, she is a member of National Aerospace Non-destructive Testing Board.

PANELİN KONUSU

Kariyerinde Uçan Havacı Kadınlar başlığı altında düzenlenen panel kapsamında konuşmacılar kendilerine ayrılan sürede "Kadın Yükselsin!" ana temasıyla,

- Kariyerinizde bulunduğunuz noktaya nasıl yükseldiniz?
- Bir kadın olarak mesleğinizin içerisinde karşılaştığınız zorluklar ve avantajlı yönler nelerdir?
- Havacılık sektöründe sizden sonraki kadınların yükselmesi için ne yapıyorsunuz? Havacılıkta toplumsal cinsiyet dengesini geliştirme yönünde önerileriniz nelerdir?

başlıkları üzerine görüşlerini aktardılar.

TOPIC OF PANEL

Within the scope of the panel organized under the title "Aviatrices Flying High in Their Career", the speakers conveyed their opinions on the following topics within the main theme "Let Women Soar";

- *How did you advance in your career?*
- *What are the difficulties and advantages you face as a woman in your profession?*
- *What are you doing in the aviation sector to lead women to soar after you? What are your suggestions for improving gender balance in aviation?*

STRATEJİK HEDEFLER

Sempozyumun konusunu oluşturan 'Kadının Toplumdaki Yeri'nin pekiştirilmesi hedefinin nesiller boyu sürecek bir uğraş konusu olduğu aşikârdır. Bu amaca yönelik hâlihazırda atmış olduğumuz ve atacağımız somut adımlar, örnek bir başlangıç oluşturacaktır.

STRATEGIC AIMS

It is obvious that the aim of the symposium to strengthen the place of women in the society will last for generations. The concrete steps we have already taken and we will take for this purpose will constitute an exemplary beginning.

MEVCUT DURUMA YÖNELİK TESPİTLER

"Kadın Yükselsin!" ana teması ile amaçlanan hedef çerçevesinde ikinci panelde öne çıkan başlıklar sonucu tespit edilen sorunlar;

- Havacılık mesleğinde kadın ve erkek ayrımının belirgin olması,
- Kadın çalışanların erkek çalışanlara göre yetilerini daha fazla ispat etmeye ihtiyaç duyuyor olmaları,
- Yönetici kadrolarda kadın personelin azlığı,
- Toplumun genelinde havacılık eğitimine gönül verenlerin ve bu sektörde çalışması gerekenlerin erkekler olduğu algısı ve
- Kimi zaman kadın çalışanların, kadın iş arkadaşlarına karşı kurmaları gereken empatiden ve yardımcı bakış açılarından uzak davranışlar sergileme eğilimleri olarak sıralanmıştır.

FINDINGS FOR THE CURRENT SITUATION

*The problems identified as a result of the titles of the second panel which is framed by the main theme **"Let Women Soar!"** are listed below;*

- *The apparent distinction between men and women in the aviation profession*
- *That women are in need of proving their competence compared to male employees*
- *Lack of female staff in executive positions*
- *The general perception of the society that those who devote themselves to aviation education and those who should work in this sector are men*
- *The tendency of women who exhibit behaviors void of the empathic and auxiliary point of views against their female colleagues.*

ÖNERİLER

• Havacılık sektöründeki iş alanlarına yönelik genel bakış açısının cinsiyetlere göre değil bireysel yetiler ve başarılara göre geliştirilmesi gerekmektedir.

• Kadın ve erkek personelin eşit iş şartlarında çalışabilmesi için gerekli koşullar temin edilmelidir.

• Kadının temsili açısından, özellikle yönetici kadrolarda çalışan kadın sayısının artırılmasına yönelik çalışmalar yapılmalıdır.

• Kadın çalışanların, aynı zamanda aile içinde üstlendikleri misyon da düşünülerek birbirleriyle dayanışma içinde olmaları sağlanmalıdır.

• Havacılık sektöründe kadınların aktif şekilde desteklenmesi amacı kapsamında, Anadolu'da havacılığa ilgi duyan kız çocuklarımız; havacılık eğitimi adına teşvik edilmeli ve onların bu hayallerine destek olabilecek burs fonları oluşturulmalıdır.

• Kız çocuklarımızın havacılık mesleğine kazandırılmaları teşvik edilmelidir. Ayrıca Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü öncülüğünde üniversitelerde ve havacılık işletmelerinde havacılık kariyerleriyle örnek olmuş, mesleğinde öncü kadın çalışanların yer alacağı bir mentorluk sistemi hayata geçirilmelidir.

• Aile içinden başlamak üzere toplumun geneline hâkim olan cinsiyetçi söylemlerden uzak durulmalıdır.

• Meslek yaşamı içinde kadın ya da erkeğin birbirine karşı üstünlüğünü değil her alanda eşitliğini savunan bir sistem benimsenmelidir.

SUGGESTIONS

• The general perspective towards business areas in the aviation sector needs to be developed not according to genders but individual competencies and success.

• It is necessary to provide equal working conditions for women and men.

• In terms of representation of women, some studies should be done to increase the number of women in especially administrative positions.

• Considering the mission they undertake in the family at the same time, female workers should be provided to be in solidarity.

• Within the scope of the aim of supporting women in the aviation sector,

• Our girls in Anatolia, who are interested in aviation, should be encouraged and scholarship funds should be created to support their dreams on behalf of aviation education.

• Girls should be encouraged to be brought in aviation occupations. In addition, there should be a mentorship under the guidance of the Directorate General of Civil Aviation. The mentorship where leading female employees will be involved will exemplify aviation careers at universities and aviation enterprises.

• Sexist discourses beginning from the family and dominating the society as a whole should be avoided.

• A system that advocates equality instead of the superiority of the woman or man against each other should be adopted in the professional life.

SONUÇ

• Söz konusu panelde, katılımcılar başarılarla dolu mesleki kariyer yolculuklarını paylaşmışlar ve mesleğin geleceği adına atılması gereken somut adımlara dair öneriler geliştirmişlerdir.

• Eşit şartlara sahip olduğunda kadın, başaramayacağı hiçbir şeyin bulunmadığını her fırsatta göstermektedir.

• Kadınlar adına planlanan hedeflerin toplumsal ve hatta evrensel boyutta gerçekleşebilmesi için ise sorunun temeline inme, sorunu aile içi eğitimden itibaren ele alma ve bu yaklaşımı kişisel gelişimin her aşamasında sürdürebilme gerekliliği bir kez daha vurgulanmıştır.

CONCLUSION

• At the panel, the participants were able to share their great sacrifices of professional career journeys and they have developed proposals about taking concrete steps in the name of the future of the profession.

• Women show at every opportunity that there is nothing they cannot accomplish on equal footing.

• In order to achieve the planned goals for women on the social and even universal scale, it is emphasized once again that the basis of the problem is to address the issue from the family education and to be able to sustain this approach at every stage of personal development.

HAVACILIKTA UNUTULMAZ BİR KAHRAMANLIK ÖYKÜSÜ

A HEROIC STORY IN AVIATION

2017 yılının Kasım ayında, Bursa Yenişehir Havalimanından İspanya'ya gidecek olan, Sırbistan Milliyetli özel uçağın kokpit ekibi; uçağa geçerek son kontrollerini yapar. İspanyol ve İtalyan uyruklu üç yolcu ve Sırbistan uyruklu üç mürettebatın bulunduğu uçağın hareket edeceği esnada, hareket memuremiz Emine Danış; uçağın pitot tüplerinin kılıfla kapalı olduğunu fark eder. Kokpiti uyarmaya çalışır ancak çabalarını kaptan pilot fark edemez. Hareket memuremiz, uçak hareket etmeden saniyeler önce, burun kısmındaki kılıfı çıkarır ve uçağın önüne geçerek kaptan pilota gösterir. Bunun üzerine durumun önemini ve aciliyetini anlayan kaptan pilot, uçağın kapılarını açar.

Diğer kılıflar toplanır, son kontrollerin ardından uçak emniyetle İspanya'ya doğru havalanır. Hareket memuresi Emine Danış, olası bir faciayı önleyen mesleki başarısıyla Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu tarafından Kadının Havacılık Emniyetine Katkısı Ödülü'ne layık görülmüştür.

İşte havacı kadınlarımızın sağduyusu!

İşte havacı kadınlarımızın dikkati, cesareti ve güzel yüreği!

In November 2017, the cockpit team of the Serbian national private plane going from Bursa Yenişehir Airport to Spain makes the final controls on the plane. Emine Danis, our dispatcher, notices that the pitot tubes of the plane are covered while there are three passengers of Italian and Spanish nationality and three crewmembers of Serbian nationality on the plane which is about to take off. She tries to warn the cockpit, but the pilot cannot recognize her efforts. Our dispatcher goes in front of the plane, removes the covering on the plane's nose and shows it to the captain pilot shortly before the plane moves. Thereupon, the captain pilot who understands the importance and urgency of the situation opens the doors of the plane. The other sheaths are gathered, and after the last controls, the aircraft safely takes off towards Spain. The dispatcher Emine Danis was awarded the Women's Contribution to Aviation Safety Award by the Gender Balance Development Commission of the Directorate General of Civil Aviation with her professional success in preventing a possible disaster.

Here is the common sense of our women of aviation!

Here is the attention, courage, and kindness of our women of aviation!

Sayın Misafirler,

Değerli Konuşmacılar,

8 Mart Dünya Emekçi Kadınlar Günü ve aynı zamanda, 8 Mart Havacı Kadınlar Günü çerçevesinde havacılığın geleceğinin şekillendirilmesinde kadın katkısının artırılması ve bu konuda farkındalık yaratmak amacıyla hazırlanan sempozyumumuzun sonuna geldik. Bir kez daha değerli konuşmacılarımıza ve siz konuklarımıza teşekkürlerimizi sunuyorum. Umuyoruz ki bu sempozyum, sivil havacılık sektöründe çalışanlar arasındaki cinsiyet dengesi ile fırsat eşitliği konusunda farkındalık yaratacak ve arzu eden eşitlik günden güne gelişerek sağlanacaktır. Bu kapsamda yayınladığımız "Sivil Havacılıkta Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Talimatı (SHTTCD)"na göre, Genel Müdürlüğümüzün ve özel sektörün temsilcilerinden oluşacak ve mevcut geçici komisyondan görevi devralacak Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu marifetiyl; tüm yıl boyunca yapılacak etkinlikler ile bu etkinliklerin hedefleri belirlenecektir. Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu, sektör kuruluşları ile iş birliği yapabilecek ve gerekli gördüğünde bu kuruluşlara görev önerebilecektir. Ayrıca Komisyon, bu kapsamda yapılacak faaliyetleri destekleyecek ve teşvik edecektir. Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü olarak, sivil havacılık sektöründe kadınların katılımının, sektördeki sayı ve seviyelerinin günden güne artmasını istiyoruz. Bu konudaki çalışmaları ve bu çalışmalara katılarak geliştirilmesini sağlayanları da desteklediğimizi bir kez daha belirtmek istiyoruz. "Kadın Yükselsin!" temalı bu sempozyum ile kadınların toplum içerisinde ekonomik varlığının sürdürülebilmesi ve toplumsal yaşamda kadın-erkek eşitliğinin sağlanabilmesi ve özellikle kadınların havacılıkla ilgili alanlarda eğitim ve öğretime teşvik edilmesi için yaratılan farkındalığın yaşatılmasını umut ediyorum. Yapılacak yeni projeler doğrultusunda bu hassasiyetlerin canlı tutulmasını diliyorum.

Bu vesile ile tekrar, 8 Mart Havacı Kadınlar Günümüzü kutluyor, bu sempozyumda emeği geçenlere teşekkür ediyor, hepinizi sevgi ve saygıyla selamlıyorum.

Dear Guests,

Valuable Speakers

We have come to the end of our symposium, which was organized to increase the contribution of women and raise awareness to shape the future of aviation on 8 March Women's Day and 8 March Aviator Women's Day. Once again, I would like to thank our valuable speakers and our guests. We hope that this symposium will raise awareness of gender balance and equal opportunity among those working in the civil aviation sector and the desired equality will be ensured day by day. According to the "The Gender Balance Development Commission in Civil Aviation (GBDCCA)" published in this context, by means of the Gender Balance Development Commission which will consist of representatives of our Directorate General and private sector and will take over from the current temporary commission; the activities to be held throughout the year and the objectives of these events will be determined. The Gender Balance Development Commission will be able to collaborate with the sectoral institution and offer duties to them if necessary. In addition, the Commission will support and encourage the activities to be carried out in this context. As Directorate General of Civil Aviation, we want to increase the number and women's participation in the civil aviation sector, day by day. We would like to point out once more that we support the studies in this area and the participants in these activities. I hope that this symposium, entitled "Let Women Soar!", will enable women to maintain their economic presence in society and to provide gender balance in social life and to raise the awareness created especially for encouraging women in aviation-related fields of education and training. I wish these sensitive points will be kept alive in accordance with new projects which will be made. On this occasion, I celebrate the Aviator Women's Day once again on 8th March and I thank all of you for your hard work in this symposium, and I greet you all with love and respect.

Özgü SARIÜNAL
Sektörel Düzenleme ve Eğitim Daire Başkanı V.
Deputy Head of Sectoral Regulation and Education

SEMPOZYUM BİLDİRİ RAPORU

ASSERTION REPORT OF THE SYMPOSIUM

Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü (SHGM) tarafından, 2018 yılı itibarıyle Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonunun (TCDGK) kurulması kararı alınmış ve bu amaçla;

a) Sivil havacılık sektöründe, toplumsal cinsiyet dengesini izlemek ve gelişimini sağlayacak öneriler geliştirmek;

b) Havacılık meslekleri seçiminde cinsiyetler için fırsat eşitliği yaratılmasına yönelik çalışmalar yapmak;

c) Özellikle kadınları havacılıkla ilgili alanlarda eğitim ve öğretime teşvik etmek

üzere 28 Şubat 2018 tarihinde "Sivil Havacılıkta Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Talimatı" yayımlanmıştır.

Her yıl belli hedefler ve temalarla yapılması planlanan sistematik faaliyetlerin ilki; Havacılıkta Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu tarafından düzenlenmiş, Havacılık Alanında Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi Sempozyumu başlığı ve "Kadın Yükselsin!" temasıyla 8 Mart 2018'de Ankara'da gerçekleştirilmiştir.

Sempozyuma;

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı Makamı;
- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığının havacılık alanında faaliyet gösteren bağlı, ilgili ve ilişkili kuruluşlarındaki üst düzey yöneticileri ve seçilen kadın yöneticileri/çalışanları ile
- Havacılık ekosisteminden görev yapan kurum ve kuruluşların üst düzey yöneticileri ve seçilen kadın yöneticileri/çalışanları davet edilmiştir.

Böylelikle havacılık alanında görev yapan karar vericiler ve çalışanların aynı platformda bir araya getirilmesi, havacılık ekosisteminin çeşitli alanlarında karşılaşılan sorunların ve bu sorunlara dair çözüm önerilerinin tüm paydaşlar tarafından anlaşılması ve gerekli tedbirlerin alınarak "Havacılık alanında toplumsal cinsiyet dengesi geliştirilmesi" hususunda farkındalık yaratılması hedeflenmiştir.

Directorate General of Civil Aviation (DGCA) has decided to establish the Gender Balance Development Commission (GBDC) by 2018 and for this purpose, "Instruction of Gender Balance Development in Civil Aviation" has been published in order to

a) *Follow the gender balance in the civil aviation sector and to develop proposals for its development;*

b) *Do studies to create equality of opportunities for genders in the selection of aviation professions;*

c) *To encourage especially women in education and training areas related to aviation*

The first of the systematic activities planned to be done with certain targets and themes every year is organized by the Gender Balance Development Commission in Aviation and the Symposium on Gender Balance in Aviation was held in Ankara on March 8, 2018, with the title "Let wWmen Soar!".

- *Ministry of Transport, Maritime and Communications;*
- *Senior executives and selected women managers/employees of the Ministry of Transport, Maritime Affairs and Communications in its bound, related and relevant organizations*
- *Senior executives and selected female executives/employees of agencies and organizations invited from the aviation ecosystem have attended the symposium.*

In this way, it is aimed to raise awareness of "Gender Balance Development in the field of aviation" by bringing decision makers and employees working in the field of aviation together on the same platform, understanding the problems encountered in various areas of the aviation ecosystem and proposing solutions to these problems and taking necessary precautions by all the partners.

Bir gün süren sempozyum; bir çağrılı konuşmacı sunumu, iki panel ve bir akademik sunum etkinliğine ev sahipliği yapmıştır.

- Çağrılı Konuşma – Sivil Havacılık Genel Müdür Vekili Bahri KESİCİ
- 1. Panel Oturumu – Ses Üstü Uçan Kadın Havacılar
- 2. Panel Oturumu – Kariyerinde Uçan Havacı Kadınlar
- Akademik Sunum – Türk Sivil Havacılığında Kadın

Söz konusu etkinlikler yoğun katılımlarla gerçekleştirilmiştir. Ele alınan temalar kapsamında yürütülen paylaşımlar, havacılık sektörünün öncü kadınlarının nezdinde sektörün tüm emek verenlerine yeni görevler tanımlamıştır.

Sempozyum boyunca gerçekleştirilen panel sunumları, bildiriler, yapılan tartışmalar, akademik sunumlar, değerlendirmeler, oturum özetleri ve katkılar sonucu elde edilen bulgular ve öneriler aşağıda özetlenmektedir.

- Özelde havacılık alanında, genelde ise kadının toplumdaki yerinin pekiştirilmesi adına atılacak adımlarda örnek bir bakış açısı geliştirmek zaruri bir ihtiyaçtır.
- Toplumsal cinsiyet dengesinin gözetilmesi ve geliştirilmesi adına vizyoner yönetim ve yönetici ihtiyacına yönelik aktif çalışmalar yapılmalıdır.
- Kadın çalışanların erkek çalışanlara göre yetilerini daha fazla ispat etmeye ihtiyaç duyuyor olmaları karşısında bu ihtiyacı ortadan kaldıracak yönelimler geliştirilmeli, farkındalık etkinlikleri düzenlenmelidir.
- Havacılık mesleğinde kadın ve erkek ayrımının belirgin olması yargısına karşı eşitlikçi bir vizyonla hareket edilmelidir.
- Toplumsal cinsiyet dengesi hedefinin gerçekleşebilmesi için sorunun temeline inilmeli, aile içi eğitimden başlamak suretiyle toplumsal cinsiyet dengesine vurgu yapılmalı ve cinsiyetçi söylemlerden uzak durulmalıdır.
- Havacılık sektöründeki iş alanlarına yönelik genel bakış açısının cinsiyetlere göre değil bireysel yetiler ve başarılara göre geliştirilmesi gerekmektedir.
- Havacılık sektöründe çalışan kadınların mesleki yeterliliklerini geliştirmek ve yetkinliklerini artırmak amacıyla kurum/kuruluşlar daha etkili ve yeterli eğitim politikaları yürütmelidir.
- Havacılık sektöründe kadınların aktif şekilde desteklenmesi amacı kapsamında, Anadolu'da havacılığa ilgi duyan kız çocuklarımız havacılık eğitimi için teşvik edilmeli ve onların hayallerine destek olacak burs fonları oluşturulmalıdır.
- Kız çocuklarımızın havacılık mesleğine kazandırılmaları teşvik etmek için, Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü öncülüğünde üniversitelerde ve havacılık işletmelerinde havacılık kariyerleriyle örnek olmuş, mesleğinde öncü kadın çalışanların yer alacağı bir mentorluk sistemi hayata geçirilmelidir.

The symposium which lasted a day hosted an invited speaker presentation, two panels, and an academic presentation.

- *The Invited Speech - Acting Director General of Civil Aviation Bahri KESICI*
- *Panel Session 1 - Aviatrices Flying Supersonic*
- *Panel Session 2 - Aviatrices Flying High in Their Career*
- *Academic Presentation - Women in Turkish Civil Aviation*

These activities were held with active participation.

Communions that are carried out within the scope of the themes discussed have defined new tasks for all laborers in the sector under the guidance of the leading women of the aviation industry.

Findings and suggestions obtained after panel presentations, notifications, discussions, academic presentations, evaluations, session summaries and contributions during the symposium are summarized below.

- *It is an indispensable necessity to develop an exemplary perspective specifically in the field of aviation and to reinforce women's place in the society in general.*
- *Active studies for visionary management and executive needs should be done in order to monitor and develop gender balance.*
- *Tendencies should be developed and awareness activities should be organized to abolish that women need to prove their competence compared to male employees.*
- *In the aviation profession, an equalitarian vision should be taken against the judgment of the evident distinction between men and women.*
- *In order to achieve the goal of gender equality; it is necessary to get to the root of the problem, to emphasize gender equality by starting from family education, and to stay away from sexist discourses.*
- *An overview of the business areas in the aviation sector needs to be developed according to individual capabilities and success, not genders.*
- *Institutions/organizations should pursue more effective and sufficient education policies in order to improve the proficiency of the women working in the aviation sector and to increase their competencies.*
- *Our girls in Anatolia, who are interested in aviation, should be encouraged and scholarship funds should be created to support their dreams on behalf of aviation education.*
- *Girls should be encouraged to be brought in aviation occupations. In addition, there should be a mentorship under the guidance of the Directorate General of Civil Aviation. The mentorship where leading female employees will be involved will exemplify aviation careers at universities and aviation enterprises.*

Havacı kadınlarımız, ulusal havacılığımızın bugüne gelmesi için emek harcamış ve sektörün ilerlemesinde önemli bir rol üstlenmişlerdir. Sempozyumumuz; havacılıkta toplumsal cinsiyet dengesinin gelişimine katkı sağlayan başarılı havacı kadınlarımızın mesleki deneyimlerini ve mesleğe dair önerilerini; kendi başarı öykülerinden hareketle, yükselmekte olan kadınlarla paylaşmasına ev sahipliği yapmıştır. Sempozyumumuzun bundan sonraki yıllarda da SHGM-TCDGK himayesinde, ulusal havacılık ekosisteminde yer alan birlikler, kurum ve kuruluşlar tarafından farklı temalarla sürdürülmesi ve geleneksel hâle getirilmesi amaçlanmaktadır. Ayrıca, gerçekleştirdiğimiz bu ilk ve öncü sempozyumun sonraki yıllarda yapılacak etkinliklere de çeşitli yönleri ile rehber olması beklenmektedir. Sürekliliği olan sempozyum çıktılarının takipçisi olmak ise temel hedeflerimiz arasındadır.

Katılımlarınız için teşekkürlerimizi sunuyor, başka bir bilimsel etkinlikte bir arada olmayı diliyoruz.

Our women of aviation have worked hard to bring our national aviation to these days and have played an important role in the advancement of the industry. Our symposium has hosted the aviator women contributing to the development of gender balance in aviation to share their professional experiences, suggestions, and success stories with women who are soaring. In the following years, our symposium is aimed to be carried out by the associations, institutions, and organizations in the national aviation ecosystem under the auspices of DGCA-GBDC with different themes and it is aimed to be traditional. In addition, it is expected that this first and leading symposium we have realized will be guided by various aspects in the activities to be carried out in the following years. Being a follower of symposium outputs with continuity is among our main objectives.

We would like to thank you for your participation and wish to be together in another scientific event.

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu
8 Mart 2018

"Bir toplum aynı amaca bütün kadınları ve erkekleri ile
beraber yürümez ise, ilerlemesine teknik olarak
imkân ve bilimsel olarak ihtimal yoktur"
Gazi Mustafa Kemal ATATÜRK

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu
8 Mart 2018

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu
8 Mart 2018

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu
8 Mart 2018

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu
8 Mart 2018

Sempozyumu
8 Mart 2018

Havacılık Alanında

Havacılık Alanında
Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirilmesi
Sempozyumu
8 Mart 2018

Toplumsal Cinsiyet Dengesi Geliştirme Komisyonu

Gender Balance Fostering Commission

Bir toplum aynı amaca bütün kadınları ve erkekleriyle beraber yürümez ise ilerlemesine teknik olarak imkân ve bilimsel olarak ihtimal yoktur.

If a society does not march towards its goal with all its women and men together, it is not technically possible and scientifically probable for such country to develop.

M. Atatürk